

I testi

PART I

Symphony

Accompanied recitative

(Tenor)

Comfort ye, comfort ye My people, saith your God; speak ye comfortably to Jerusalem; and cry unto her, that her warfare is accomplished, that her iniquity is pardoned. The voice of him that crieth in the wilderness; "Prepare ye the way of the Lord: make straight in the desert a highway for our God".

Air

(Tenor)

Every valley shall be exalted, and every mountain and hill made low, the crooked straight and the rough places plain.

Chorus

And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together; for the mouth of the Lord hath spoken it.

Accompanied recitative

(Bass)

Thus saith the Lord of Hosts; Yet once a little while and I will shake the heavens and the earth, the sea and the dry land; and I will shake all nations; and the desire of all nations shall come.

The Lord, whom ye seek, shall suddenly come to His temple, even the messenger of the covenant, whom ye delight in: behold, He shall come, saith the Lord of Hosts.

Air

(Alto)

But who may abide the day of His coming? and who shall stand when He appeareth? For He is like a refiner's fire.

Chorus

And He shall purify the sons of Levi, that they may offer unto the Lord an offering in righteousness.

Recitative

(Alto)

Behold, a virgin shall conceive and bear a Son, and shall call his name Emmanuel, God with us.

Air (Alto) and Chorus

O thou that tellest good tidings to Zion, get thee up into the high mountain: O thou that tellest good tidings to Jerusalem, lift up thy voice with strength; lift it up, be not afraid; say unto the cities of Judah: "Behold you God!".

PRIMA PARTE

Sinfonia

Recitativo accompagnato

(tenore)

Consolate, consolate il mio popolo, dice il vostro Dio. Parlate al cuore di Gerusalemme e ditele forte che finita è la sua servitù, scontata la sua colpa, che ha ricevuto dalla mano del Signore il doppio per tutti i suoi peccati. Voce di uno che grida: "Nel deserto drizzate la via del Signore, raddrizzate nella steppa la strada del nostro Dio". (Isaia, 40.1-3)

Aria

(tenore)

Si colmi ogni valle, ogni monte o colle si abbassi, l'erta si cambi in piano, la roccia in pianura. (Isaia, 40.4)

Coro

Apparirà pertanto la gloria del Signore e ogni uomo vedrà la sua magnificenza. Così ha parlato la bocca del Signore. (Isaia, 40.5)

Recitativo accompagnato

(basso)

Infatti, così dice il Signore delle schiere: ancora un poco e io scuoterò il cielo e la terra, il mare e il continente. Io scuoterò tutte le nazioni e affluiranno i tesori di tutte le nazioni.

(Aggeo, 2.6-7)

Ecco, io mando il mio messaggero, e spianerà il cammino dinanzi a me; e tosto verrà nel suo tempio il Signore che voi cercate e l'angelo del patto che voi bramate, ecco, viene, dice il Signore delle schiere. (Malachia, 3.1)

Aria

(contralto)

Chi potrà sopportare il giorno della sua venuta? Chi potrà reggere alla sua apparizione? Sì, egli è come il fuoco del fonditore. (Malachia, 3.2)

Coro

Ed egli purificherà i figli di Levi ed essi saranno per il Signore quelli che portano offerte giuste. (Malachia, 3.3)

Recitativo

(contralto)

Ecco la giovane concepisce e partorisce un figlio che chiamerà Emanuele, Dio è con noi. (Isaia, 7.14)

Aria (contralto) e Coro

Sali sopra un alto monte, messaggera di Sion tu, alza con forza la tua voce, messaggera di Gerusalemme, alzala senza timore, di alle città di Giuda: "Ecco il vostro Dio!". (Isaia, 40.9). Sorgi, splendi, ché la tua luce viene, la gloria del

Arise, shine, for thy light is come, and the glory of the Lord is risen upon thee.

Accompanied recitative

(Bass)

For Behold, darkness shall cover the earth, and gross darkness the people; but the Lord shall rise upon thee, and His glory shall be seen upon thee, and the Gentiles shall come to thy light, and kings to the brightness of thy rising.

Air

(Bass)

The people that walked in darkness have seen a great light; and they that dwell in the land of the shadow of death, upon them hath the light shined.

Chorus

For unto us a Child is born, unto us a Son is given, and the government shall be upon His shoulder; and His name shall be called Wonderful, Counsellor, The Mighty God, The Everlasting Father, The Prince of Peace.

Pastoral Symphony

Accompanied recitative

(Soprano)

There were shepherds abiding in the field, keeping watch over their flock by night. And lo! the angel of the Lord came upon them, and the glory of the Lord shone round about them, and they were sore afraid. And the angel said unto them, and they were sore afraid. And the angel said unto the: "Fear not; for behold I bring you good tidings of great joy, which shall be to all people; for unto you is born this day in the City of David, a Saviour, which is Christ the Lord". And suddenly there was with the angel a multitude of the heavenly host, praising God and saying:

Chorus

Glory to God in the highest, and peace on earth, goodwill towards men.

Air

(Soprano)

Rejoice greatly, O daughter of Zion Shout, O daughter of Jerusalem! behold, thy King cometh unto thee! He is the righteous Saviour, and He shall speak peace unto the heathen.

Recitative

(Alto)

Then shall the eyes of the blind be opened, and the ears of the deaf unstopped; then shall the lame man leap as a hart, and the tongue of the dumb shall sing.

Air

(Alto and Soprano)

He shall feed His flock like a shepherd: and He shall gather the lambs with His arm, and carry them in His bosom, and gently lead those that are with young. Come unto Him, all ye that labour and are heavy laden, and He will give you rest. Take His yoke upon you, and learn of Him, for He is meek and lowly of heart, and ye shall find rest unto your souls.

Chorus

His yoke is easy and His burthen is light.

Signore brilla su di te. (Isaia, 60.1)

Recitativo accompagnato

(basso)

Ecco, infatti, la tenebra copre la terra e fitta nebbia i popoli. Ma su di te brilla il Signore e la sua gloria appare su di te. Alla tua luce cammineranno le nazioni e i re allo splendore del tuo brillare. (Isaia, 60. 2-3)

Aria

(basso)

Il popolo che camminava nelle tenebre vide una gran luce; sugli abitanti nella terra dell'ombra e della morte risplendette da sopra una luce. (Isaia, 9.1)

Coro

Ci è nato un pargolo, ci è stato donato un figlio, sulle cui spalle è il Principato e il cui nome è: mirabile consigliere, Dio potente, padre perpetuo, principe della pace. (Isaia, 9,5)

Sinfonia pastorale

Recitativo accompagnato

(soprano)

Vi erano dei pastori in quella stessa regione, che passavano la notte all'aperto, facendo la guardia al loro gregge. Un angelo del Signore si presentò loro e la gloria del Signore risplendette intorno ad essi, sicché temettero grandemente. L'angelo disse loro: "Non temete! Ecco, vi porto una lieta novella che sarà di grande gioia per tutto il popolo: Oggi nella città di Davide è nato un salvatore che è il Cristo Signore". E subito si unì all'angelo una moltitudine della milizia celeste che lodava Dio e diceva: (Luca, 2, 8-11, 13)

Coro

Gloria a Dio nel più alto dei cieli e pace in terra agli uomini di buona volontà. (Luca, 2. 14)

Aria

(soprano)

Tripudia assai, figlio di Sion, grida di gioia, figlia di Gerusalemme. Ecco a te viene il tuo re: egli è giusto e vittorioso. Egli annunzierà la pace alle nazioni. (Zaccaria, 9. 9-10)

Recitativo

(contralto)

Allora gli occhi dei ciechi si apriranno, e l'orecchio del sordo udrà; il paralitico correrà come un cervo e la lingua del muto canterà. (Isaia, 35. 5-6)

Aria

(contralto e soprano)

Come un pastore pascola il suo gregge, col suo braccio lo raduna; porta al seno gli agnelli, alle loro madri provvede. (Isaia, 40.11) Venite a lui voi tutti che siete stanchi e affaticati e lui vi ristorerà. Prendete il suo giogo su di voi e imparate da lui che è mite e umile di cuore e troverete riposo alle vostre anime. (Matteo, 11.26-29)

Coro

Il suo giogo è soave e il suo peso è leggero. (Matteo, 11.30)

PART II

Chorus

Behold the Lamb of God that taketh away the sin of the world.

Air

(Alto)

He was despised and rejected of men; a man of sorrows and acquainted with grief. He gave His back to the smiters, and His cheeks to them that plucked off the hair: He hid not His face from shame and spitting.

Chorus

Surely He hath borne our griefs, and carried our sorrows! He was wounded for our transgressions; He was bruised for our iniquities; the chastisement of our peace was upon Him.

And with His stripes we are healed.

All we like sheep have gone astray; we have turned every one to his own way. And the Lord hath laid on Him the iniquity of us all.

Accompanied recitative

(Tenor)

All they that see Him laugh Him to scorn; they shoot out their lips, and shake their heads, saying:

Chorus

He trusted in God that He would deliver Him; let Him deliver Him, if He delight in Him.

Accompanied recitative

(Tenor)

Thy rebuke hath broken His heart; He is full of heaviness. He looked for some to have pity on Him, but there was no man, neither found He any to comfort Him.

Air

(Tenor)

Behold, and see if there be any sorrow like unto His sorrow.

Accompanied recitative

(Tenor)

He was cut off out of the land of the living; for the transgression of Thy people was He stricken.

Air

(Tenor)

But Thou didst not leave His soul in hell; nor didst Thou suffer Thy Holy One to see corruption.

Chorus

Lift up your heads, O ye gates, and be ye lift up, ye everlasting doors, and the King of Glory shall come in. Who is the King of Glory? The Lord strong and mighty, the Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates, and be ye lift up, ye everlasting doors, and the King of Glory shall come in. Who is the King of Glory? The Lord of Hosts, He is the King of Glory.

Recitative

(Tenor)

Unto which of the angels said He at any time: "Thou art My Son, this day have I begotten Thee"?

SECONDA PARTE

Coro

Ecco l'agnello di Dio, colui che toglie i peccati del mondo. (Giovanni, 1.29)

Aria

(contralto)

Era disprezzato e reietto dagli uomini, uomo di dolori, esperto del dolore. Il suo dorso ha presentato alle percosse, e le sue guance a chi gli strappava la barba, il suo volto non nascose ai vilipendi e agli sputi. (Isaia, 50.6)

Coro

In verità egli portava le nostre infermità, si era caricato dei nostri dolori. Egli è stato trafitto per i nostri misfatti, schiacciato per le nostre iniquità: il castigo della nostra pace cadde su di lui. (Isaia, 53.4-5)

E per le sue piaghe siamo stati guariti. (Isaia, 53.5)

Tutti noi come pecore eravamo sbandati, ognuno sviato nel suo sentiero, ma il Signore lasciò cadere su di lui le colpe di tutti noi. (Isaia, 53.6)

Recitativo accompagnato

(tenore)

Quanti mi vedono mi scherniscono, torcono la bocca, scuotono il capo. (Salmi, 22.8)

Coro

Si è rivolto al Signore, egli lo liberi; lo scampi, se veramente gli vuol bene. (Salmi, 22~9)

Recitativo accompagnato

(tenore)

L'umiliazione gli ha spezzato il cuore e soffro, ha atteso chi lo compatisse e non c'è stato, chi lo consolasse e non l'ha trovato. (Salmi, 69.21)

Arioso

(tenore)

Guardate e vedete se c'è un dolore simile al dolore che gli venne arrecato. (Lamentazioni di Geremia, 1.12)

Recitativo accompagnato

(tenore)

Fu tolto, sì, dalla terra dei vivi, e per i delitti del suo popolo fu abbattuto. (Isaia, 53.8)

Aria

(tenore)

Tu non abbandonerai l'anima, mia nello Sceòl, non permetterai che veda la corruzione il tuo fedele. (Salmi, 16. 10)

Coro

Sollevate, o porte, le vostre architravi, apritevi, o porte eterne, deve entrare il re della gloria. Chi è il re della gloria? Il Signore potente e forte, il Signore forte in battaglia. Sollevate, o porte, le vostre architravi, apritevi o porte eterne, deve entrare il re della gloria. Chi è il re della gloria? Il Signore delle schiere, è lui il re della gloria! (Salmi, 24.7-10)

Recitativo

(tenore)

A quale degli angeli [Dio] ha mai detto: "Tu sei Mio Figlio, oggi ti ho generato"? (Ebrei 1, 5)

Chorus

Let all the angels of God worship Him!

Air

(Alto)

Thou art gone up on high; Thou hast led captivity captive, and received gifts for men, yea, even for Thine enemies, that the Lord God might dwell among them.

Chorus

The Lord gave the word, great was the company of the preachers.

Air

(Soprano)

How beautiful are the feet of them that preach the gospel of peace, and bring glad tidings of good things. Their sound is gone out into all lands, and their words unto the ends of the world.

Air

(Bass)

Why do the nations so furiously rage together, and who do the people imagine a vain thing? The kings of the earth rise up, and the rulers take counsel together against the Lord, and against His Anointed.

Chorus

Let us break their bonds asunder, and cast away their yokes from us.

Recitative

(Tenor)

He that dwelleth in heaven shall laugh them to scorn; the Lord shall have them in derision.

Aria

(Tenor)

Thou shalt break them with a rod of iron; Thou shalt dash them in pieces like a potter's vessel.

Chorus

Hallelujah: for the Lord God Omnipotent reigneth. The kingdom of this world has become the kingdom of our Lord, and of His Christ; and He shall reign forever and ever. King of Kings, and Lord of Lords. Hallelujah!

Coro

Lo adorino tutti gli angeli di Dio! (Ebrei 1, 6)

Aria

(contralto)

Tu sei salito in alto, hai fatto dei prigionieri, hai accettato doni dagli uomini: anche i ribelli dimoreranno presso il Signore Iddio. (Salmi, 88.19)

Coro

Il Signore ne ha dato la nuova, le annunziatrici di cose lieti sono una gran schiera (Salmi, 68.12)

Aria

(soprano)

Come sono belli sui monti i piedi del messaggero che annunzia la pace, che porta lieto messaggio. (Isaia, 52.7) Per tutta la terra si spande la loro armonia, sino ai confini del mondo i Loro accenti. (Salmi, 19.5)

Aria

(basso)

Perché mai tumultuano le genti e le nazioni ordiscono trame fallaci? Insorgono i re della terra e i principi congiurano insieme contro il Signore e il suo Unto. (Salmi, 2.1-2)

Coro

Spezziamo le loro catene, gettiamo lontano da noi i loro legami. (Salmi, 2.3)

Recitativo

(tenore)

Ma colui che sta nei cieli ride, si fa beffe di essi il Signore. (Salmi, 2.4)

Aria

(tenore)

Li opprimerai con scettro di ferro e come vasi di creta li spezzerai (Salmi, 2.9)

Coro

Alleluia. Poiché ha preso possesso del regno il Signore, nostro Dio, l'Onnipotente. (Apocalisse, 19.6) Il regno del mondo è passato al nostro Signore al suo Cristo ed egli regnerà per i secoli dei secoli. (Apocalisse, 11.15) Re dei re e Signore dei signori. Alleluja! (Apocalisse, 19. 16)

PART III

Air

(Soprano)

I know that my Redeemer liveth, and that He shall stand at the latter day upon the earth; and though worms destroy this body yet, in my flesh shall I see God. For now is Christ risen from the dead, the first fruits of them that sleep.

Chorus

Since by man came death, by man came also the resurrection of the dead. For as in Adam all die, even so in Christ shall all be made alive.

Accompanied recitative

(Bass)

Behold, I tell you a mystery; We shall not all sleep; but we shall all be changed in a moment, in the twinkling of an eye, at the last trumpet.

Air

(Bass)

The trumpet shall sound, and the dead shall be raised incorruptible, and we shall be changed. For this corruptible must put on incorruption, and this mortal must put on immortality.

Recitative

(Alto)

Then shall be brought to pass the saying that is written: "Beats is swallowed up in victory!".

Duet

(Alto and Tenor)

O death, where is thy sting? O grave! where is thy victory? The sting of death is sin, and the strength of sin is the law.

Chorus

But thanks be to God, who giveth us the victory through our Lord Jesus Christ.

Air

(Soprano)

If God be for us, who can be against us? Who shall lay anything to the charge of God's elect? It is God that justifieth, who is he that condemneth? It is Christ that died, yea, rather that is risen again, who is at the right hand of God, who makes intercession for us.

Chorus

Worthy is the Lamb that was slain, and hath redeemed us to God by His blood, to receive power, and riches, and wisdom, and strength, and honour, and glory and blessing. Blessing and honour, glory and power, be unto Him that sitteth upon the throne, and unto the Lamb, forever and ever. Amen.

PARTE TERZA

Aria

(soprano)

Allora saprò che il mio redentore vive, e in ultimo sulla mia polvere sorgerà. Dopo che questa mia pelle sarà distrutta, senza la mia carne, vedrò Dio. (Giobbe, 19.28)
Ma ora Cristo è risorto dai morti, primizia di coloro che sono morti. (Prima epistola ai Corinzi, 15.20)

Coro

Poiché, come per mezzo di un uomo è venuta la morte, così anche per mezzo di un uomo è venuta la resurrezione dei morti. E come tutti muoiono in Adamo, così tutti saranno vivificati in Cristo. (Prima epistola ai Corinzi, 15.21-22)

Recitativo accompagnato

(basso)

Ecco che io vi annunzio un mistero: tutti, certo, non morremo, ma tutti saremo trasformati, in un attimo, in un batter d'occhi, al suono dell'ultima tromba. (Prima epistola ai Corinzi, 15.51-52)

Aria

(basso)

Suonerà infatti la tromba e i morti risorgeranno incorruttibili e noi saremo trasformati. È necessario infatti che questo essere corruttibile si rivesta d'incorruzione e che questo essere mortale si rivesta d'immortalità. (Prima epistola ai Corinzi, 15. 52-53)

Recitativo

(contralto)

Allora si compirà la parola che fu scritta: "La morte è stata assorbita dalla vittoria". (Prima epistola ai Corinzi, 15.54)

Duetto

(contralto e tenore)

O morte, dov'è il tuo pungiglione? O morte, dov'è la tua vittoria? Il pungiglione della morte è il peccato e la forza del peccato è la legge. (Prima epistola ai Corinzi, 15.55-56)

Coro

Sia ringraziato Dio, che ci dà la vittoria per mezzo del Signore nostro Gesù Cristo. (Prima epistola ai Corinzi, 15.57)

Aria

(soprano)

Chi accuserà gli eletti di Dio? Dio che li giustifica? Chi li condannerà? Cristo Gesù che è morto e più ancora è risuscitato, siede alla destra di Dio e intercede a nostro favore? (Epistola ai Romani, 8.33-34)

Coro

Degno è l'agnello immolato di ricevere la potenza, la ricchezza, la saggezza, la forza, l'onore, la gloria e la lode. A colui che siede sul trono, così come all'agnello, la lode, l'onore, la gloria e la potenza nei secoli dei secoli. (Apocalisse, 5. 9, 12-13) Amen.